



Comité de Jumelage Ganshoren-Rusatira, asbl
Av. Henri Feuillien, 19
B-1083 Bruxelles
Belgique



Association pour la **P**ROMotion des **J**UMelages
et de l'**A**mitié entre les **P**euples
BP 3218 - Kigali
Rwanda

RAPPORT ANNUEL 2015



**Actions menées par les Comités de Jumelage
de Ganshoren & Rusatira / Kinazi**

**Actions réalisées sous le suivi de
l'Association pour la Promotion des Jumelages et de l'Amitié entre les Peuples**

Février 2016

RAPPORT ANNUEL 2015

Actions menées par les Comités de Jumelage de Ganshoren & Rusatira / Kinazi

Actions réalisées sous le suivi de l'Association pour la Promotion des Jumelages et de l'Amitié entre les Peuples

1. Activités réalisées

1.1. Réunions du Comité de Jumelage

Les membres du comité de jumelage ont tenu six réunions pour mettre au point des activités menées dans le cadre du jumelage entre les Secteurs de Rusatira et Kinazi et la Commune de Ganshoren.

Ces réunions ont porté sur les points suivants :

Les propositions des petits projets pour 2015

Au cours du premier trimestre de 2015, les membres du comité de jumelage de Rusatira/Kinazi ont soumis au comité de jumelage de Ganshoren sept petits projets des écoles primaires et secondaires.

- ✓ Tables pour le réfectoire du Lycée de Rusatira à 1.000.000 FRW
- ✓ Pupitres des élèves de l'école primaire de Kato à 800.000 FRW
- ✓ Equipement mobilier pour la bibliothèque du Groupe Scolaire de Kinazi à 300.000 FRW
- ✓ Equipement mobilier dans la salle informatique au GS de Kotana : 1.482.000 FRW
- ✓ Construction d'un local pour les filles adolescentes à l'EP Nyagisenyi : 1.620.000 FRW
- ✓ Achat de photocopieuse et imprimante à l'école primaire de Kimuna : 700.000 FRW
- ✓ Contribution pour la Journée Internationale du Refus de la Misère pour les bénéficiaires des projets de jumelage et la population de Rusatira : 600.000 FRW.

Autres projets financés par le comité de jumelage de Ganshoren

- Minerval et matériel scolaire à 14 élèves parrainés.
- Achat de médicaments pour le centre de santé de Rusatira
- Salaires de deux monitrices de santé du Centre de santé de Rusatira
- Octroi de crédit bourse d'études supérieures aux étudiants de Rusatira et Kinazi.

Les nouveaux élèves sélectionnés pour bénéficier l'assistance au minerval

Quatre enfants ont été choisis. Onze demandes présentaient presque toutes les mêmes cas sociaux. Il s'agit de :

Nyirangeli Chantal

Promue en 6^e PCB : Physique-Chimie-Biologie à l'école secondaire de Byimana. Elle demandait la réintégration dans le système de parrainage car elle avait redoublé en 2014.

Umutoniwabo Boris

Membre de famille bénéficiaire d'ATD Quart Monde, orpheline de père. Elle a obtenu de bon résultat ; '25 Aggregate' (on compte la meilleure réussite à partir de 1 aggregate) avec un bon bulletin ; 1^e à la fin de la 3^e année secondaire. Elle est orientée en 4^e année à l'école secondaire de Mutunda, Section Mathématique - Economie - Géographie (MEG).

Umwariwabo Deborah

Orpheline de père, elle n'a pas encore moyen de retourner à l'école, 3 semaines après la rentrée scolaire. Suite à l'irrégularité au paiement du minerval, elle a eu de mauvais résultat, promue en 3^e année (Tronc Commun) après l'examen de repêchage mais elle a l'espoir de s'améliorer lorsqu'elle aura trouvé assistance.

Muberandinda Tuyishime

Orphelin de père et de mère, il vit avec sa grande sœur aussi mère de 7 enfants. Il a obtenu 34 Aggregate, orienté en 4^e année dans le centre de formation des enseignants (TTC Save).

Situation du projet « Crédits bourses remboursables »

Depuis 2012, 13 étudiants de Rusatira/ Kinazi dont 6 filles et 7 garçons ont bénéficié des fonds du projet crédit bourse légué par Madame Momens de Ganshoren qui a voulu soutenir l'éducation des habitants de la zone du jumelage.

Trois étudiants poursuivent encore leurs études, neuf ont déjà terminé le deuxième cycle universitaire (Niveau Licence), un seul étudiant n'a pas respecté les directives incluses dans le contrat, raison pour laquelle il n'a pas bénéficié de crédit bourse.

Deux anciens étudiants ont déjà remboursé, deux autres sont en cours de remboursement.

Pour deux étudiants, Chantal et Elysée, qui n'ont pas répondu aux courriers du comité leur demandant de proposer leur plan de remboursement, les participants ont recommandé de les approcher encore une fois en présence des personnes garantes ou de leurs employeurs afin de s'assurer qu'elles ont vraiment reçu ces lettres et de les demander de rembourser sans d'autres délais. S'il n'y a pas de volonté de remboursement, le comité pourra prendre d'autres mesures afin de récupérer tous les fonds octroyés.

Concernant le compte 'Bourses d'études' ouvert à la Banque Populaire du Rwanda, il est destiné aux remboursements du crédit bourse faits par les anciens étudiants bénéficiaires de prêt bourse.

Sur ce cas, Madame la présidente du comité de jumelage de Rusatira a expliqué qu'il a été ouvert un sous compte du compte du comité de jumelage et qu'il n'est pas nécessaire d'avoir d'autres signataires. Mais vu que c'est un compte de dépôt, les participants ont recommandé que lorsqu'il faudra faire des retraits, il faudra l'autorisation de l'APROJUMAP.

Projet chez les marraines

Le projet est toujours en phase préparatoire. Dans des réunions, il a été l'occasion de rappeler que ce projet a été conçu dans le cadre d'aider les veuves qui vivent seules et des nourrissons sans parents dès leur naissance.

Pour la poursuite du dossier, le comité avait demandé l'avis favorable des autorités pour le prêt d'une maison à rénover et à utiliser comme bâtiment du projet, le conseil administratif de Secteur de Rusatira a renvoyé cette demande au District. Ils ont été tous favorables au projet et ont répondu positivement aux actions de ce projet.

Le Secrétaire Exécutif de Secteur de Rusatira devra programmer une rencontre avec le bureau du Conseil Administratif de Secteur pour se convenir de ce qui sera proposé dans le contrat pour l'emplacement du siège du projet.

A la question de savoir si réellement ces cas de veuves et nourrissons problématiques sont nombreux dans la zone du jumelage, la réponse a été positive. La titulaire du centre de santé a même ajouté que récemment il y a eu deux enfants, l'un de Kinkanga et l'autre de Byinza, qu'elle a transféré à l'hôpital de Kabutare.

L'étape suivante sera la tâche d'une équipe qui va identifier le problème cas par cas afin de connaître plus profondément la situation à Rusatira-Kinazi, c'est-à-dire le nombre de nourrissons par an et le nombre de veuves, quels sont les cas qui se sont présentés dans les trois dernières années et les mesures déjà prises. Ensuite cette équipe et les membres du comité de pilotage vont faire une analyse approfondie du contexte réel, statuer sur certaines activités du projet suivant la situation du milieu dans la solution du problème et proposer des critères de sélection des bénéficiaires : quel enfant ou quelle veuve à accueillir dans le centre, etc.

Il a été recommandé que ce travail soit confié à des techniciens habilités dans le domaine à savoir les personnes chargées des affaires sociales dans les deux Secteurs et le responsable du centre de santé.

Projets financés et modalités pratiques de la mise en exécution

Le comité de jumelage de Ganshoren a conclu un accord de financement de trois projets en premier lieu. Ce comité pourra financer d'autres projets après examen approfondi de leur importance, fiabilité et faisabilité.

Les projets retenus ont :

- ✓ Tables pour le réfectoire du Lycée de Rusatira à 786.200 FRW
- ✓ Pupitres des élèves pour l'école primaire de Kato à 800.000 FRW
- ✓ Etagères pour la salle bibliothèque du Groupe Scolaire de Kinazi à 300.000 FRW
- ✓ Local pour les filles adolescentes à l'école Primaire de Nyagisenyi à 565.000 FRW
- ✓ Equipement pour la salle d'informatique du Groupe Scolaire de Kotana à 1.009.000 FRW

Les écoles bénéficiaires en collaboration avec leurs comités de gestion ont été recommandées de procéder à la passation du marché aux ateliers de menuiserie et/ou aux entrepreneurs pour que ces projets soient exécutés pour répondre aux besoins des bénéficiaires sans trop tarder.

Les rapports de passation des marchés seront remis à APROJUMAP pour vérification et approbation afin de verser les fonds sur les comptes bancaires de ces écoles.

Ils se sont convenus aussi de démarrer tout de suite ces projets afin qu'ils répondent aux besoins des élèves bénéficiaires durant le troisième trimestre de 2015. Les rapports narratifs et financiers devront être rédigés et remis après la clôture de chaque projet.

Les participants ont recommandé que les propositions de projets à soumettre doivent être déposés au comité de jumelage de Rusatira à partir du mois de décembre jusqu'au 15 janvier.

Les appuis du jumelage au centre de santé

Depuis 1996, le comité de jumelage Ganshoren soutient le centre de santé de Rusatira en lui fournissant des médicaments, équipements et des matériels médicaux et en prenant en charge les salaires de 3 monitrices de santé.

Vu les appuis très importants jugés plus prioritaires, le comité de jumelage de Ganshoren a décidé de se désengager de cette activité de prise en charge des salaires jusque fin avril 2016. Depuis début mai 2014, le centre de santé a bénéficié de la prise en charge des salaires de 2 monitrices de santé et dès le 01 mai 2015, il reste une seule monitrice de santé prise en charge.

Le centre de santé remercie cet appui de la part du comité de Ganshoren mais de leur souhait, ils aimeraient qu'ils ne perdent pas toutes ces monitrices de santé, vu leur rôle important pour la zone d'intervention alors que ce centre n'a pas assez de moyens pour prendre en charge ce personnel. Entretemps, la titulaire du centre de santé a informé les participants que le centre de santé va s'arranger pour payer le salaire de la monitrice de santé encore au travail.

Le centre de santé se réjouit également de l'appui en médicaments fournis chaque semestre par le comité de jumelage de Ganshoren. Cela aide le centre à dispenser de bons services aux patients surtout aux malades insolubles affiliés à la mutuelle de santé communautaire qui ne sont pas en mesure de payer eux-mêmes le ticket modérateur (frais de consultation).

Correspondances

Le comité de jumelage de Ganshoren a mis en place un 'website : www.Ganshoren-rusatira.be' en vue d'intensifier des correspondances et des échanges de nouvelles.

Certaines écoles ont déjà reçu des courriels électroniques et les intéressés sont priés de redynamiser ces échanges.

Les membres du comité de jumelage avaient recommandé qu'il soit encore mieux d'avoir une personne chargée de la communication dans le comité.

Par consensus, les participants de la réunion ont nommé Madame Belancile Mukamurenzi, directrice du Groupe Scolaire de Maza.

1.2. Education

Parrainage

Treize élèves ont reçu le minerval de tous les trois trimestres de 2015. Un élève, Fabrice Hagenimana a abandonné l'école durant le 2^e trimestre à cause de son indiscipline.

Parmi ces 13 élèves, cinq sont nouveaux. Ils ont été sélectionnés par le comité de jumelage en suivant le système de parrainage des enfants indigents ou orphelins. Une autre (Nyrangeri) a été reprise et a réintégré le système de parrainage après sa réussite de la 5^e année secondaire.

Une élève Nyirantabaruye Jennifer a réussi le test national de fin de la 3^{ème} année secondaire et a été admise en 4^{ème} année à l'école technique de Nyamata en 'Computer electronics'.

Les élèves parrainés qui ont terminé les études secondaires en 2014 ont déjà présenté leurs fiches de résultats.

- Janvier Nsabimana de l'Ecole Saint Jean Bosco de Simbi a obtenu 40 points 'aggregate' en section de combinaison de Maths-Economie et Géographie.
- Charles Nkurunziza de l'Ecole Agri Vétérinaire de Kabutare a eu 28 points 'aggregate' en section « foresterie ».
- Aurèlie Nyiramaraba a obtenu 52.2%. Elle a suivi l'enseignement des sciences et mathématiques au collège de formation des enseignants de Mbuga.
- Michel Ndahimana a obtenu des points moins importants et c'est pour cela qu'il a décidé de reprendre la 3^{ème} année pour pouvoir repasser l'examen de fin d'études secondaires de cette année 2015 dans le cadre d'avoir des résultats très satisfaisants.

Les deux premiers ont eu la chance d'obtenir le crédit-bourse de l'Etat pour poursuivre leurs études universitaires. Les quatre finalistes de 2014 ont obtenu leur prime de fin d'études secondaires. Avec l'argent obtenu, ces finalistes désirent initier de l'élevage dans leurs familles et penser aux frais d'inscription à l'université qui sont à leur charge.



De gauche à droite : Charles, Aurèlie, Michel et Janvier

Les élèves parrainés ont tenu des réunions pendant les vacances, transmis leurs salutations à leurs parrains et remis leurs bulletins scolaires. Ils ont également menés entre eux des actions de solidarité et en faveur des veuves.

Résultats scolaires 2015

N°	Noms	Points %	Classe-Section	Ecole
1	Jennifer Nyirantabaruye	72.9	4 ^e Computer Electronics	Ecole Technique Nyamata
2	J. Damascène Havugimana	84.5	5 ^e Teaching Social Math	TTC Save
3	Egide Rutayisire	62.9	6 ^e Comptabilité	GSNDP Cyanika
4	Fabrice Hagenimana	-	5 ^e Math Economie Géo	Ecole Secondaire Mutunda
5	Diane Kwizera	75.5	5 ^e Teaching Social Math	TTC Cyahinda
6	Eugène Uwihanganye	56.8	5 ^e Math Economie Géo	Ecole Secondaire Bishyiga
7	Chantal Nyirangeri	48.9	6 Math Chimie Biologie	GSNDL Byimana
8	Noëlla Uwitonze	45.6	6 Math Physique Géo	GS Runyombyi
9	J. Claude Niyomuhoza	44.8	6 ^e Math Physique Géo	GS Marie Merci Kibeho
10	Léopold Ndasira	63.9	5 ^e Math Physique Géo	Ecole Secondaire Kiruhura
11	Gad Musuhuke	69.5	6 ^e Physique Chimie Math	Ecole Secondaire Kiruhura
12	Boris Umutoniwabo	81.4	4 ^e Math Economie Géo	Ecole secondaire Mutunda
13	Deborah Umwariwabo	39.0	3 ^e Tronc Commun	Lycée de Rusatira
14	Muberandinda Tuyishime	58.9	4 ^e Teaching Modern Language	TTC Save

Elèves parrainés de Rusatira



Mise en exécution des projets financés en 2015

Le comité de jumelage de Ganshoren a financé cinq projets à savoir la fabrication des pupitres des élèves, la fabrication des étagères pour une bibliothèque, la construction d'un local réservé aux filles, la fabrication des tables pour le réfectoire du Lycée de Rusatira et la fourniture du mobilier pour la salle d'informatique du Groupe Scolaire de Kotana

Fabrication des pupitres des élèves pour l'école primaire de Kato

L'école primaire de Kato regroupe 599 écoliers et 117 enfants de la maternelle. Ils sont répartis en 9 locaux. Vu que les pupitres n'étaient pas proportionnel au nombre d'élèves, l'école a soumis au comité de jumelage de Ganshoren une demande de soutien pour 32 pupitres. Le financement de 800.000 FRW a été accordé à l'école. Le projet a été exécuté en juin et les pupitres ont été remis à ladite école et utilisés par les élèves.



Projet de fabrication des étagères pour le Groupe Scolaire de Kinazi

Le Groupe Scolaire de Kinazi regroupe les enfants de la maternelle et les élèves du primaire et secondaire - cycle complet de 12 ans. Suite au financement de Ganshoren pour s'équiper de 3 étagères, elle a mis en place une mini bibliothèque pour les élèves et enseignants qui lui a permis de ranger en bon ordre tous les livres à sa disposition.



Construction d'un local réservé aux filles de l'école primaire de Nyagisenyi

L'école primaire de Nyagisenyi est parmi les écoles du Secteur de Kinazi qui regroupe les enfants de la maternelle et les élèves de l'enseignement primaire.

Dans le but de promouvoir la bonne santé des filles adolescentes de cette école, les enseignants ont jugé bon de se construire un local réservé aux jeunes filles adolescentes afin de les aider à s'adapter aux conditions physiologiques quelques fois importunes. Ce local a été construit grâce au financement de Ganshoren ainsi que la participation de l'école. En profitant de ce local, une maman a été désignée parmi les enseignants pour s'occuper des filles adolescentes.



Fabrication des tables pour le réfectoire du Lycée de Rusatira

Cette école accueille des filles et garçons venus de différents coins du pays. Elle dispose d'un cycle complet de 12 ans du système d'internat, le tronc commun dure les 3 premières années du secondaire et la section Histoire-Géographie et Economie les 3 dernières années avant l'examen d'Etat de fin des écoles secondaires.

Pour remplacer les tables usées de son réfectoire, l'école a présenté au comité de jumelage le besoin urgent de tables. Le projet a été financé par le comité de jumelage de Ganshoren et 20 tables ont été fabriquées et ont été disponibles pour le début de l'année scolaire 2016.



Fabrication du mobilier pour la salle d'informatique du Groupe Scolaire de Kotana

Le Groupe Scolaire de Kotana regroupe les enfants de l'école maternelle, les élèves de l'école primaire et du Tronc Commun - premier cycle des études secondaires ainsi que les élèves de la section de formation des métiers.

Cette école a bénéficié d'une aide comprenant des ordinateurs pour ses écoliers dans le cadre du programme 'one laptop per child'. Pour les installer dans une même salle réservée au cours d'informatique, cette école a soumis au comité de jumelage un projet demandant un équipement mobilier comprenant les tables et les chaises ainsi que le tableau de projection.

Le comité de jumelage de Ganshoren a financé ce projet et tout le matériel a été disponible dans les meilleurs délais. L'installation a été assurée par ladite école comme sa participation dans le projet.



1.3. Santé

Les 2 monitrices de santé ont reçu leurs salaires mensuels et depuis le mois de mai 2015, le comité de jumelage de Ganshoren n'a financé que le salaire d'une seule monitrice de santé.

Les monitrices de santé ont poursuivi leurs activités. Sur le terrain, elles ont épaulé les animateurs de santé dans le suivi des enfants dans leurs ménages. Chaque mois, les mamans du village se rencontrent sur un même lieu. Guidées par un animateur de santé et des fois par une monitrice de santé, ces mamans suivent des programmes visant la bonne santé de leurs enfants.

Ces activités sont notamment les pesées du poids des enfants pour vérifier s'il y a augmentation ou diminution de leur poids ; les causeries sur l'hygiène, l'alimentation et la santé des nourrissons ; la démonstration culinaire et le partage du repas aux enfants.

S'il y a diminution du poids par rapport au mois précédent, cela signifie que l'enfant manifeste un problème de santé. Quand le problème est détecté, il est conseillé à la mère de l'enfant soit de lui donner un repas équilibré ou de l'envoyer au centre de santé si le cas s'avère grave. Chaque maman y reçoit une formation sur la santé de l'enfant au quotidien.

En ce qui concerne la démonstration culinaire, toutes les mamans du village suivent la préparation des repas pour leurs nourrissons. 'La casserole de l'enfant' : est un repas équilibré comprenant un mélange de plusieurs variétés d'aliments nutritifs. Ce repas est partagé aux enfants avant leur retour à la maison. C'est une spécialité recommandée aux mamans dans leurs ménages. Grâce à ce travail des monitrices de santé, les enfants grandissent normalement.

Pour la fréquentation du centre de santé de Rusatira, les cas d'abandons sont très rares. Les monitrices de santé jouent un rôle primordial surtout dans le programme de suivi des femmes enceintes qui doivent se rendre au centre pour recevoir les 4 vaccins recommandés, dans la planification familiale et dans le suivi de la santé des nourrissons et malnutris.



La monitrice de santé prend les mesures du poids des enfants.

1.4. Artisanat, Colis et Autres initiatives

- ✓ Le journal « jumelage », un échange d'informations sur les activités accomplies au Nord et au Sud, est parvenu aux destinataires.
- ✓ Les élèves parrainés ont rédigé des lettres de salutation et de remerciement à envoyer à leurs parrains de Ganshoren.
- ✓ Les étudiants bénéficiaires du crédit bourse d'études ont envoyé à Ganshoren les courriers de remerciements et de vœux.
- ✓ Le comité de jumelage de Rusatira a envoyé à Ganshoren le courrier des vœux de Noël et du nouvel an 2016.

2. Principales évolutions et perspectives de développement

Les élèves issus des familles vulnérables dont 5 nouveaux élèves sélectionnés ont bénéficié de l'assistance en frais de scolarité qui leur a permis de poursuivre leurs études secondaires.

Ceux qui ont terminé les études secondaires l'année passée ont obtenu leurs diplômes, et parmi eux, il y en a ceux qui ont obtenu de bons résultats et reçu des crédits-bourses de l'Etat qui leur aident à poursuivre leurs études universitaires.

Suite au travail des monitrices de santé, le centre de santé de Rusatira se félicite que les enfants grandissent normalement. La fréquentation au centre de santé de Rusatira est satisfaisante.

Les monitrices de santé continueront à jouer le rôle primordial dans la planification familiale et dans le programme de suivi des femmes enceintes qui doivent se rendre au centre pour les 4 vaccins, ainsi que dans le suivi de la santé des nourrissons et malnutris.

Dans les écoles bénéficiaires de financement pour leurs projets, certains élèves suivent aisément les cours grâce à la réduction du nombre d'élève par pupitre, d'autres se réjouissent de leur nouvel équipement pour leur réfectoire et leur salle de documentation.

Le local construit pour les jeunes filles adolescentes à l'école de Nyagisenyi serviront de modèle aux autres écoles de la zone pour attirer l'attention dans l'éducation des jeunes filles.

Grâce au financement du projet d'achat de mobilier pour la salle d'informatique au Groupe Scolaire de Kotana, les élèves auront accès et pourront aisément manipuler l'ordinateur dans des conditions favorables.

3. Evaluation des activités

- ✓ Les petits projets pour 2015 ont été élaborés et remis à temps.
- ✓ Le minerval de tous les trimestres a été payé à temps aux élèves parrainés.
- ✓ Les projets financés ont été bien exécutés et ont répondu aux besoins des écoles bénéficiaires dans les délais impartis.
- ✓ Les visiteurs ont apprécié les actions menées en faveur des bénéficiaires de l'appui du jumelage Ganshoren-Rusatira/Kinazi.

4. Recommandations

Les membres du comité de jumelage ont recommandé qu'une fois les projets financés, les bénéficiaires exécutent leurs projets comme prévus bien sûr en collaboration avec les autorités locales pour s'entraider dans l'exécution et le suivi de leurs projets afin d'obtenir les résultats escomptés dans le temps requis.

Les membres du comité de jumelage de Rusatira et les bénéficiaires des projets apprécient beaucoup les différentes activités financées dans le cadre du jumelage et souhaitent que le comité de jumelage de Ganshoren autorise aux bénéficiaires de ses financements de présenter non seulement de petits projets mais aussi des projets nécessitant des budgets assez élevés comme les projets de réhabilitation ou de construction des écoles et des postes de santé.

Il est souhaité que le comité de jumelage de Rusatira s'engage à intensifier des échanges réguliers avec le comité de jumelage de Ganshoren, moins chaque trimestre, par des courriers et des informations documentées sur la culture rwandaise.

=====